



Regulamin Świadczenia Usług Drogą Elektroniczną

Na podstawie art. 8 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz.U. z 2020 r., poz. 344 z późn. zm.) ustala się niniejszy regulamin świadczenia usług drogą elektroniczną dla platformy szkoleniowej dostępnej pod adresem www.nalanda.com.pl.

§ 1. Postanowienia ogólne

Niniejszy regulamin wskazuje rodzaje, zakres oraz warunki świadczenia usług drogą elektroniczną przez firmę „Localization Care” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą w Krakowie, 31-130, ul. Kremerowska 6/5, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000499497, NIP: 6762473243, REGON: 12305444300000 (zwana dalej „Usługodawcą” lub „Administratorem”), za pośrednictwem platformy szkoleniowej dostępnej pod adresem www.nalanda.com.pl, warunki zawierania i rozwiązywania umów o świadczenie usług drogą elektroniczną, a także tryb postępowania reklamacyjnego.

Usługodawca świadczy usługi drogą elektroniczną zgodnie z niniejszym Regulaminem oraz obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności ustawą z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną, ustawą z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny, ustawą z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta, Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych oraz ustawą z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

Właściwość terytorialna polskich przepisów dotyczących świadczenia usług drogą elektroniczną wyznaczona jest przez Art. 3a ust. 1 ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną, który stanowi, że świadczenie usług drogą elektroniczną podlega prawu państwa członkowskiego Unii Europejskiej oraz Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), na którego terytorium usługodawca ma miejsce zamieszkania lub siedzibę.

§ 2. Definicje

1. Dla potrzeb niniejszego Regulaminu przyjmuje się następujące znaczenie poniższych pojęć:
 - a) Usługodawca - „Localization Care” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą w Krakowie, 31-130, ul. Kremerowska 6/5, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000499497, NIP: 6762473243, REGON: 12305444300000, będąca właścicielem i administratorem Platformy szkoleniowej dostępnej pod adresem www.nalanda.com.pl.
 - b) Usługobiorca/Użytkownik - Osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, która korzysta z usług świadczonych drogą elektroniczną przez Usługodawcę za pośrednictwem Platformy szkoleniowej. Użytkownikiem może być zarówno osoba posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych, jak i osoba, która ukończyła 13 rok życia, ale nie posiada pełnej zdolności do czynności prawnych, działająca za zgodą przedstawiciela ustawowego.
 - c) Platforma szkoleniowa - System teleinformatyczny udostępniony przez Usługodawcę pod adresem internetowym www.nalanda.com.pl, za pośrednictwem którego Usługodawca świadczy usługi elektroniczne, a Użytkownicy mogą korzystać z oferowanych kursów online i innych funkcjonalności Platformy.
 - d) Konto - Oznaczony indywidualnym loginem i hasłem zbiór danych w systemie teleinformatycznym Platformy szkoleniowej, w którym gromadzone są dane dotyczące



- Użytkownika oraz informacje o Kursach, z których korzysta.
- e) Kurs online/Szkolenie online - Szkolenie przygotowane przez Usługodawcę, udostępniane za pośrednictwem Platformy szkoleniowej, składające się z materiałów edukacyjnych, testów, zadań i innych zasobów dydaktycznych dostępnych dla zarejestrowanych Użytkowników.
 - f) Materiały szkoleniowe - Wszelkie treści tekstowe, graficzne, audio, wideo, prezentacje multimedialne i inne zasoby udostępniane w ramach Kursów online na Platformie szkoleniowej.
 - g) Regulamin - Niniejszy regulamin świadczenia usług drogą elektroniczną, ustanowiony na podstawie art. 8 ust. 1 pkt 1 ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną.
 - h) Świadczenie usług drogą elektroniczną - Wykonanie usługi świadczonej bez jednoczesnej obecności stron (na odległość), poprzez przekaz danych na indywidualne żądanie usługobiorcy, przesyłanej i otrzymywanej za pomocą urządzeń do elektronicznego przetwarzania, włącznie z kompresją cyfrową, i przechowywania danych, która jest w całości nadawana, odbierana lub transmitowana za pomocą sieci telekomunikacyjnej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. – Prawo telekomunikacyjne.
 - i) Adres elektroniczny - Oznaczenie systemu teleinformatycznego umożliwiające porozumiewanie się za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej.
 - j) Informacja handlowa - Każda informacja przeznaczona bezpośrednio lub pośrednio do promowania towarów, usług lub wizerunku Usługodawcy.
 - k) RODO - Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

§ 3. Rodzaje i zakres świadczonych usług drogą elektroniczną

1. Usługodawca za pośrednictwem Platformy szkoleniowej świadczy następujące usługi drogą elektroniczną:

- a) Usługa prowadzenia Konta Użytkownika - usługa polegająca na udostępnieniu Użytkownikowi funkcjonalności umożliwiających korzystanie z zasobów Platformy szkoleniowej po zalogowaniu, zarządzanie swoimi danymi, monitorowanie postępów w nauce, dostęp do zakupionych Kursów online oraz przechowywanie historii aktywności. Konto tworzone jest po dokonaniu rejestracji na Platformie szkoleniowej i związane jest z podaniem przez Użytkownika wymaganych danych osobowych oraz akceptacją niniejszego Regulaminu.
- b) Usługa dostępu do Kursów online - usługa polegająca na umożliwieniu Użytkownikowi dostępu do Materiałów szkoleniowych zgromadzonych w ramach Kursów online, w tym prezentacji multimedialnych, nagrań wideo, materiałów tekstowych, testów wiedzy i zadań praktycznych. Dostęp do Kursów online może być bezpłatny lub odpłatny, zgodnie z informacjami podanymi na Platformie szkoleniowej przy każdym Kursie online.
- c) Usługa komunikacji z Użytkownikiem - usługa polegająca na umożliwieniu kontaktu pomiędzy Użytkownikiem a Usługodawcą za pośrednictwem formularza kontaktowego dostępnego na Platformie szkoleniowej, czatu, wiadomości wewnętrznych lub innych kanałów komunikacji elektronicznej.
- d) Usługa wydawania zaświadczeń i certyfikatów - usługa polegająca na generowaniu i udostępnianiu Użytkownikowi zaświadczeń i certyfikatów potwierdzających ukończenie Kursów online. Zaświadczenia i certyfikaty mogą być wydawane w formie elektronicznej lub papierowej, zgodnie z informacjami podanymi przy każdym Kursie online.
- e) Usługa newsletter - usługa polegająca na przysyłaniu informacji handlowych dotyczących oferty Usługodawcy, na podany przez Użytkownika adres e-mail, po uzyskaniu wyraźnej zgody Użytkownika na otrzymywanie takich informacji.



§ 4. Warunki świadczenia usług drogą elektroniczną

1. Wymagania techniczne
 - a) Korzystanie z Platformy szkoleniowej wymaga spełnienia przez Użytkownika następujących minimalnych wymagań technicznych:
 - Urządzenie z dostępem do sieci Internet i przeglądarką internetową obsługującą JavaScript i pliki cookies (rekomendowane przeglądarki: Google Chrome, Mozilla Firefox, Safari, Edge w najnowszych wersjach);
 - Aktywne konto poczty elektronicznej (e-mail);
 - Włączona obsługa JavaScript i plików cookies w przeglądarce internetowej;
 - Zainstalowany program do odczytu plików PDF (np. Adobe Reader);
 - b) Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za problemy techniczne lub ograniczenia występujące w sprzęcie komputerowym, urządzeniu końcowym, systemie teleinformatycznym oraz infrastrukturze telekomunikacyjnej, z którego korzysta Użytkownik, a które uniemożliwiają lub utrudniają Użytkownikowi korzystanie z Platformy szkoleniowej.
2. Zakaz dostarczania treści bezprawnych
 - a) Użytkownik zobowiązany jest do korzystania z Platformy szkoleniowej zgodnie z przepisami prawa, postanowieniami niniejszego Regulaminu oraz zasadami współżycia społecznego i dobrymi obyczajami. Zakazane jest dostarczanie przez Użytkownika treści o charakterze bezprawnym, w tym treści naruszających prawa osób trzecich, treści obraźliwych, dyskryminujących lub zawierających szkodliwe oprogramowanie.
 - b) W przypadku otrzymania urzędowego zawiadomienia lub uzyskania wiarygodnej wiadomości o bezprawnym charakterze danych dostarczonych przez Użytkownika, Usługodawca uprawniony jest do uniemożliwienia dostępu do tych danych zgodnie z art. 14 ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną.
3. Obowiązki Użytkownika
 - a) Użytkownik zobowiązany jest do:
 - Podawania prawdziwych, aktualnych i kompletnych danych przy rejestracji na Platformie szkoleniowej oraz ich aktualizacji w przypadku zmiany;
 - Przestrzegania postanowień niniejszego Regulaminu;
 - Nieudostępniania swojego Konta osobom trzecim;
 - Zachowania w poufności loginu i hasła do Konta;
 - Korzystania z Platformy szkoleniowej w sposób niezakłócający jej funkcjonowania;
 - Niepodejmowania działań mających na celu nieautoryzowany dostęp do zasobów Platformy szkoleniowej;
 - Korzystania z Materiałów szkoleniowych wyłącznie na własny użytek, bez prawa do ich rozpowszechniania lub udostępniania osobom trzecim.



§ 5. Warunki zawierania i rozwiązywania umów o świadczenie usług drogą elektroniczną

1. Rejestracja Konta
 - a) Warunkiem korzystania z większości funkcjonalności Platformy szkoleniowej jest utworzenie Konta Użytkownika. W celu rejestracji Konta, Użytkownik zobowiązany jest:
 - Wypełnić formularz rejestracyjny dostępny na Platformie szkoleniowej, podając wymagane dane, w tym imię, nazwisko oraz adres e-mail;
 - Zapoznać się z niniejszym Regulaminem i zaakceptować jego postanowienia poprzez zaznaczenie odpowiedniego pola formularza;
 - Zapoznać się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych i wyrazić zgodę na ich przetwarzanie;
 - Utworzyć hasło dostępu do Konta;
 - Potwierdzić rejestrację poprzez kliknięcie w link aktywacyjny przesłany na podany adres e-mail.
 - b) Umowa o świadczenie usługi prowadzenia Konta Użytkownika zostaje zawarta na czas nieokreślony/określony z chwilą aktywacji Konta. (do wyboru)
 - c) Zamówienie Kursu online - w celu uzyskania dostępu do odpłatnego Kursu online, Użytkownik powinien:
 - Zalogować się na swoje Konto na Platformie szkoleniowej;
 - Wybrać interesujący Kurs online i kliknąć przycisk "Zamów" lub równoznaczny;
 - Wypełnić Formularz Zamówienia, podając niezbędne dane;
 - Wybrać metodę płatności i dokonać płatności za wybrany Kurs online zgodnie z wybraną metodą;
 - Potwierdzić zamówienie przez kliknięcie przycisku "Zamawiam i płacę" lub równoznacznego.
 - d) Umowa o świadczenie usługi dostępu do Kursu online zostaje zawarta z chwilą potwierdzenia przez Usługodawcę przyjęcia zamówienia, co następuje poprzez wysłanie wiadomości e-mail z potwierdzeniem przyjęcia zamówienia i uzyskaniem dostępu do zakupionego Kursu online.
 - e) Użytkownik będący konsumentem w rozumieniu przepisów Kodeksu cywilnego ma prawo odstąpić od umowy zawartej na odległość bez podania przyczyny w terminie 14 dni od dnia jej zawarcia, składając stosowne oświadczenie. W przypadku Kursów online, jeżeli Użytkownik wyraził zgodę na rozpoczęcie świadczenia usługi przed upływem terminu do odstąpienia od umowy i został poinformowany o utracie prawa odstąpienia od umowy, prawo to nie przysługuje po rozpoczęciu świadczenia usługi.
 - f) Wzór formularza odstąpienia od umowy dostępny jest na Platformie szkoleniowej. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy można złożyć w formie elektronicznej, wysyłając je na adres e-mail Usługodawcy.
 - g) Rozwiązanie umowy - Użytkownik może w każdej chwili rozwiązać umowę o świadczenie usługi prowadzenia Konta Użytkownika bez podawania przyczyny poprzez usunięcie Konta lub złożenie odpowiedniego oświadczenia Usługodawcy w formie elektronicznej.
 - h) Usługodawca może rozwiązać umowę o świadczenie usługi prowadzenia Konta Użytkownika z zachowaniem 14-dniowego okresu wypowiedzenia z ważnych przyczyn, w szczególności w przypadku:
 - Naruszenia przez Użytkownika postanowień niniejszego Regulaminu;
 - Dostarczania przez Użytkownika treści o charakterze bezprawnym;
 - Korzystania przez Użytkownika z Platformy szkoleniowej w sposób naruszający przepisy prawa lub prawa osób trzecich;
 - Korzystania przez Użytkownika z Platformy szkoleniowej w sposób zakłócający jej funkcjonowanie.
 - i) W przypadku umów zawartych na czas określony, rozwiązanie następuje z upływem okresu, na który umowa została zawarta, chyba że strony postanowią inaczej.



§ 6. Ochrona danych osobowych

1. Administratorem danych osobowych Użytkowników jest Usługodawca. Dane osobowe Użytkowników są przetwarzane zgodnie z przepisami RODO oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych.
2. Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych Użytkowników, w tym celów i podstaw prawnych przetwarzania, odbiorców danych, okresu przechowywania oraz praw przysługujących Użytkownikom, zawarte są w Polityce Prywatności dostępnej na Platformie szkoleniowej.
3. Usługodawca stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych adekwatną do zagrożeń oraz kategorii danych objętych ochroną, a w szczególności zabezpiecza dane przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem przepisów oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem.

§ 7. Prawa własności intelektualnej

1. Wszelkie prawa własności intelektualnej do Platformy szkoleniowej oraz Materiałów szkoleniowych, w tym prawa autorskie, prawa własności przemysłowej i inne prawa pokrewne, przysługują Usługodawcy lub podmiotom, z którymi Usługodawca zawarł stosowne umowy.
2. Użytkownik uzyskuje jedynie prawo do korzystania z Platformy szkoleniowej oraz Materiałów szkoleniowych na własny użytek, bez prawa do ich kopiowania, rozpowszechniania, sprzedaży, publikowania, udostępniania osobom trzecim lub wykorzystywania w inny sposób niż określony w Regulaminie.
3. Użytkownik nie ma prawa do:
 - a) Trwałego lub czasowego zwielokrotniania Materiałów szkoleniowych w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie;
 - b) Tłumaczenia, przystosowywania, zmiany układu lub jakichkolwiek innych zmian w Materiałach szkoleniowych;
 - c) Rozpowszechniania, w tym użyczenia lub najmu, Materiałów szkoleniowych lub ich kopii;
 - d) Dekompilacji, dezasemblacji lub innego sposobu uzyskiwania kodu źródłowego Platformy szkoleniowej.

§ 8. Postępowanie reklamacyjne

1. Użytkownik ma prawo złożyć reklamację dotyczącą świadczonych usług drogą elektroniczną.
2. Reklamacja powinna zawierać:
 - a) Dane Użytkownika (imię, nazwisko, adres e-mail);
 - b) Przedmiot reklamacji wraz z opisem okoliczności uzasadniających reklamację;
 - c) Oczekiwania Użytkownika wobec Usługodawcy;
 - d) Datę złożenia reklamacji.
3. Reklamacje można składać w formie elektronicznej, wysyłając wiadomość na adres e-mail Usługodawcy podany na Platformie szkoleniowej.
4. Usługodawca rozpatruje reklamację w terminie 14 dni od dnia jej otrzymania. W przypadku gdy rozpatrzenie reklamacji wymaga uzyskania dodatkowych informacji od Użytkownika, termin ten może ulec wydłużeniu, o czym Usługodawca poinformuje Użytkownika.
5. O rozpatrzeniu reklamacji Usługodawca informuje Użytkownika w formie elektronicznej na adres e-mail podany w reklamacji.
6. W przypadku nieuwzględnienia reklamacji, Użytkownikowi przysługuje prawo do dochodzenia roszczeń na drodze sądowej lub skorzystania z pozasądowych sposobów rozwiązywania sporów, w szczególności poprzez złożenie wniosku o wszczęcie postępowania mediacyjnego lub rozpatrzenie sprawy przez sąd polubowny.



§ 9. Odpowiedzialność

1. Usługodawca dokłada wszelkich starań, aby Platforma szkoleniowa oraz Materiały szkoleniowe były najwyższej jakości oraz nie zawierały błędów czy nieprawidłowości, jednak nie udziela gwarancji, że będą one wolne od wad.
2. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za:
 - a) Przerwy w działaniu Platformy szkoleniowej wynikające z przyczyn technicznych, konserwacji systemu lub innych okoliczności niezależnych od Usługodawcy;
 - b) Szkody wynikłe z korzystania lub niemożności korzystania z Platformy szkoleniowej, w tym utratę danych, uszkodzenie sprzętu komputerowego lub oprogramowania Użytkownika;
 - c) Treści zamieszczane przez Użytkowników na Platformie szkoleniowej;
 - d) Szkody wynikłe z niedostosowania się Użytkownika do wymagań technicznych niezbędnych do korzystania z Platformy szkoleniowej;
 - e) Działania lub zaniechania operatorów telekomunikacyjnych, dostawców łączy telekomunikacyjnych lub energii elektrycznej.
3. Usługodawca zastrzega sobie prawo do czasowego wyłączenia Platformy szkoleniowej lub jej części w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych, aktualizacji lub wprowadzenia zmian. O planowanych pracach i związanych z nimi przerwach w działaniu Platformy szkoleniowej, Usługodawca będzie informował Użytkowników z odpowiednim wyprzedzeniem poprzez zamieszczenie stosownej informacji na stronie głównej Platformy szkoleniowej.

§ 10. Zmiana Regulaminu

1. Usługodawca zastrzega sobie prawo do zmiany Regulaminu w przypadku wystąpienia przynajmniej jednej z poniższych ważnych przyczyn:
 - a) Zmiana przepisów prawa mających zastosowanie do świadczenia usług drogą elektroniczną;
 - b) Zmiana zakresu lub sposobu świadczenia usług drogą elektroniczną;
 - c) Konieczność dostosowania Regulaminu do orzeczeń sądów lub decyzji organów administracji publicznej;
 - d) Zmiana sposobu funkcjonowania Platformy szkoleniowej, w tym wprowadzenie nowych funkcjonalności;
 - e) Zmiana warunków technicznych świadczenia usług drogą elektroniczną;
 - f) Konieczność usunięcia niejasności, błędów lub omyłek pisarskich, które ewentualnie wystąpiłyby w Regulaminie.
2. O zmianie Regulaminu Usługodawca poinformuje Użytkowników poprzez zamieszczenie informacji na stronie głównej Platformy szkoleniowej oraz przesłanie wiadomości e-mail na adres podany przy rejestracji Konta, co najmniej na 14 dni przed wejściem zmian w życie.
3. Użytkownik, który nie akceptuje zmian Regulaminu, ma prawo do rozwiązania umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną przed dniem wejścia w życie zmian. Brak sprzeciwu Użytkownika wobec zmian Regulaminu przed dniem ich wejścia w życie uznaje się za akceptację nowej treści Regulaminu.



§ 11. Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym Regulaminie zastosowanie mają przepisy prawa polskiego, w szczególności:
 - a) Ustawa z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną;
 - b) Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny;
 - c) Ustawa z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta;
 - d) Ustawa z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych;
 - e) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.
2. Wszelkie spory wynikłe z korzystania z Platformy szkoleniowej będą rozstrzygane w pierwszej kolejności polubownie, a w przypadku braku możliwości polubownego rozwiązania sporu, przez sąd właściwy dla siedziby Usługodawcy lub miejsca zamieszkania Użytkownika będącego konsumentem.
3. Właściwość terytorialna polskich przepisów dotyczących świadczenia usług drogą elektroniczną wyznaczona jest przez Art. 3a ust. 1 ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną.
4. Regulamin jest nieprzerwanie dostępny na Platformie szkoleniowej w sposób umożliwiający każdemu użytkownikowi jego pozyskanie, odtwarzanie i utrwalanie jego treści poprzez wydrukowanie lub zapisanie na nośniku w każdej chwili.

Regulamin wchodzi w życie z dniem 13 marca 2025 r.